

コミュかるショップがリフレッシュオープン!!

10月7日(月)～9日(水)は記念フェアを実施
なみすけ&ナミーも応援

杉並区役所1階にあるコミュかるショップが、リフレッシュオープンします。「区内で一番“すぎなみ”が集まる場所」という新コンセプトを掲げ、レイアウトの変更や、商品の見直しを行いました。

交流自治体の人気商品やなみすけ関連グッズの販売はもちろん、杉並区内の名物商品も販売。区内の情報もこれまで以上に発信していきます。

10月7日～9日は、リフレッシュを記念して「コミュかるフェア」を開催。区内の店舗と協力し、日替わりで数量限定商品を販売予定です。なみすけとナミーも応援に駆けつけてくれます。



区役所内にあるコミュかるショップ



コミュかるショップオリジナルなみすけロゴ入りTシャツ好評発売中!

コミュかるショップ営業時間：月～金 9:00～16:30 問合せ：コミュかるショップ Tel: 03-3312-2111 (区役所代表)



交流協会の会員になりませんか?

杉並区交流協会では、国内・国際交流の推進をはかるために、様々なイベントを企画しています。あなたも会員になって、楽しく交流しませんか?

年会費

- ・個人会員 1,000円/年 (9月以降入会の場合は初年度に限り500円)
- ・法人会員 20,000円/年

会員期間

入会の月から3月31日まで (当年度末)

会員特典

- ① イベントの情報や交流に関する情報紙 [交流ニュース (年4回発行)・NEWS LETTER (年8回発行) など] をお届けします。
- ② 協会が実施するイベントに優先的に参加できる会員枠があります。
- ③ イベント参加費に会員割引があります。

申込方法

入会希望の方は杉並区交流協会まで電話・ハガキ・Fax・E-mailにより申込書類をご請求ください。

Event Information from SACE 交流イベント情報

◆ 交流協会主催イベント ◆

● 外国人のための無料専門家相談会

◇日 時：2014年1月18日(土) 13:00～16:00
◇場 所：あんさんぶる荻窪 (荻窪5-15-13)

● ジャパン・デイ

◇日 時：2014年2月15日(土) 13:00～17:00
◇場 所：杉並区立産業商工会館 (阿佐谷南3-2-19)

● 日本語スピーチ大会

◇日 時：2014年3月1日(土) 13:30～17:00
◇場 所：座・高円寺 (高円寺北2-1-2)

◆ 国内交流自治体物産販売 ◆

● 小千谷フェア

新潟県小千谷市の新鮮野菜や魚沼産コシヒカリなどの販売

◇日 時：10月12日(土)・12月23日(月) 11:00～13:30
◇場 所：小千谷学生寮駐車場 (井草4-16-23)

● 吾妻の朝市

群馬県東吾妻町の新鮮な農産物の販売
◇日 時：10月24日(木)・11月14日(木)・12月26日(木) 10:00～13:00
◇場 所：区役所中杉通り側入口前

● 名寄市の秋の観光物産展

◇日 時：10月25日(金) 11:00～19:00
10月26日(土) 10:00～16:00
◇場 所：区役所青梅街道側入口前

● すぎなみフェスタ2013・交流自治体合同物産展

◇日 時：11月 9日(土) 10:00～15:30
11月10日(日) 10:00～14:30

◇場 所：桃井原っぱ公園 (桃井3-8-1) 西荻地域区民センター(桃井4-3-2)

● 小千谷ふるさと市場

新潟県小千谷市の特産品販売
◇日 時：12月24日(火) 10:00～14:00
◇場 所：区役所中杉通り側入口前
いずれも雨天実施。売り切れ次第終了となります。マイバッグ(買い物袋)をご持参ください。

問合せ：区役所文化・交流課交流推進担当
Tel: 03-3312-2111 (代表)

「交流ニュース」へのご意見・ご要望・メッセージなどをお寄せください。お待ちしております。



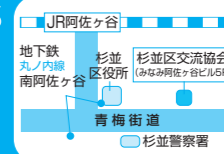
すぎなみ交流ニュース

第30号

2013年10月

Suginami Cultural Exchange News

수기나미 교류 소식
杉並的交流消息



会員になりませんか?
～詳細は裏表紙～



◆発行:杉並区交流協会 [Suginami Association for Cultural Exchange (SACE)]

〒166-0004 東京都杉並区阿佐谷南1-14-2 みなみ阿佐ヶ谷ビル5階 [Minami-Asagaya Bldg. 5F 1-14-2 Asagaya-Minami, Suginami-ku, Tokyo 166-0004 Japan]

TEL.03-5378-8833 FAX.03-5378-8844 E-mail:info@suginami-kouryu.org

<http://www.suginami-kouryu.org/>

◆年4回発行◆協会情報誌は区内施設窓口、区内の駅広報スタンドなどに置いてあります。 R40 この印刷物は古紙配合率40%の再生紙を使用しています。



日本ポルトガル友好470周年記念 海外文化セミナー

ポルトガル

参加者募集!

ポルトガルは、日本にとってヨーロッパの中で長い友好の歴史を持つ国の一つです。今年、1543年にポルトガル人によって日本に鉄砲が伝来して470年になります。日本に伝来したポルトガル文化は南蛮文化と呼ばれ、テンプラやボタン、タバコなどポルトガル語が日本語になった

ものが多くあります。

今回の海外文化セミナーはポルトガルをテーマに、ポルトガルと日本の交流の歴史とポルトガル文化を様々な形で伝えるイベントを開催します。

南欧ポルトガルの魅力を知るイベントに参加しませんか。

日 時 11月30日(土) 11:00～16:00

会 場 杉並区立産業商工会館 (阿佐谷南3-2-19)

内 容 ①講演とコンサート 13:00～15:00

参加費 700円

※事前申込み制。先着順。お土産付

- ・講演 ポルトガルの文豪モラエス ～「美しい日本」をこよなく愛した異邦人～
講師：桑原信義 (徳島日本ポルトガル協会会長)
- ・哀愁のポルトガル音楽 ファドコンサート
演奏：高柳卓也 (歌&ギター)
飯泉昌宏 (ポルトガルギター)

②ポルトガル物産販売や観光紹介

11:00～16:00 ※無料。入場自由
・ポルトガルワイン、南蛮菓子の試飲/試食・販売
・写真やパネル展示などによる文化紹介

問合せ 杉並区交流協会 Tel: 03-5378-8833

申込み ①に参加希望の方は、メール・Faxまたはハガキに住所、氏名(ふりがな)、性別、電話番号(あればFax番号)を記載の上、杉並区交流協会までお送りください。



高柳卓也さん

今年も一大イベント開催!

すぎなみフェスタ2013

昨年10月に開催された「杉並区80周年まつり」は、延べ9万人超の来場者を集めて大盛況でしたが、今年は新たに“人と人、地域と地域をつなぎ、杉並を元気に”を基本理念に「すぎなみフェスタ2013」として、会場を2カ所に増やし、内容も更に充実させたイベントが開催されますので、奮ってご参加ください。杉並区交流協会もテントを出店します。(入場無料。当日会場に直接お越しください。)

【日時】11月 9日(土) 10:00～15:30

10日(日) 10:00～14:30

【場所】①桃井原っぱ公園(桃井3-8-1)

②西荻地域区民センター・勤労福祉会館 (桃井4-3-2) 両会場間は徒歩で約5分

【内容】①桃井原っぱ公園

特設ステージ

吹奏楽、舞踊、ダンス、お笑いライブ、キャラクター大集合・獣電戦隊キョウリュウジャー・仮面ライダーショーなどを予定

フィールドイベント

キャラクターとのふれあい、エアートランポリン「ふわふわ」、起震車体験、消防車両展示などを予定

テント企画(総テント数:約100張を予定)

グルメ、復興支援、交流自治体物産展、農業祭、パン祭り、スイーツフェア、インターナショナルカフェ、NPOや町会・自治会の出展・出店などを予定

②西荻地域区民センター・勤労福祉会館

コンサート、講演会、マジックショー、すぎなみ産業フェア、南伊豆の干物販売、スタンプリリー抽選会などを予定

【問合せ】

すぎなみフェスタ実行委員会事務局(区役所地域課地域活性化担当)

Tel: 03-5307-0380 (代表)



①会場となる「桃井原っぱ公園」/一面に原っぱが広がる区立公園

すぎなみフェスタHP <http://sugifex.com>